

ՄԵԼԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կես տարվանը 6 ռուբլ. Առանձին համարները 7 կոպեկով.

Թիֆլիսում գրվում են միմիայն խմբագրատան մէջ.

Մեր հասցեն. Тифлисъ, Редакция «Мшакъ».
կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Խմբագրությունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ (բացի կիրակի և տօն օրերէն).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով.

Յայտարարութիւնները համար վճարում են իւրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ.

ԲՈՎԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Մի էջ Ներսիսեան զըտրոցի կեանքից. Նամակ Շուշուց. Նամակ Բաթումից. Նամակ Պետերբուրգից. Ներքին լուրեր. — ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Պարիզի հայերը. Նամակ Պարսկաստանից. Արտաքին լուրեր. — ԽԱՆԻ ԼՈՒՐԵՐ. — ՀԵՌԱՊՈՒՐՆԵՐ. — ԲՈՐՍՍԱ. — ՏԵՂԵԿԱՅՈՑՅՈՑ. — ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. — ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Նաւթային նոր օրէնքը.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՄԻ ԷՋ ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ ԴՊՐՈՑԻ ԿԵՆՏՐՈՆ

Եթէ վաղը հայոց մի որ և է գիւղական վարժապետ դարձի Թիֆլիս, և ցանկանայ մի դատաւարութիւն կարգաւ Ներսիսեան զըտրոցի հոգաբարձութեան և ուսուցչական խմբի առաջ՝ «ընթերցանութեան կարեւորութեան» մասին, մինչ ոչ թէ միայն չէինք զարմանայ, այլ այդ կը համարէինք մի անհրաժեշտ դաս այդ զըտրոցի ինքնապատշաճ հոգաբարձուներէ և դիպւածաւոր վարժապետներէ համար:

Թող չը նեղանան Ներսիսեան զըտրոցի անտեսական և ուսումնական ղեկավարներն այդ խօսքերից, որովհետեւ զրանց վերաբերել չէ մեր նպատակը. յիշենք միայն փաստերը և թանջանները, որոնք այս րօպէիս դրած են մեր առաջ:

Այդ փաստերը և թանջանները Ներսիսեան զըտրոցի 1890 թվ. հետեւեալս հաշիւն է, որ այդ հիմնարկութեան ներկայացուցիչները հանդիսորդ կերպով կարդացել են Ներսիս Ե. կաթողիկոսի մահման տարեգրքի օրը:

Թող նախ փաստերը խօսեն: Ներսիսեան զըտրոցի անտեսական 350 աշակերտ: Այդ աշակերտներէն ուսումնարանական տարւոյ ընթացքում միմիայն 182 աշակերտներ են գրեթե կարդացել զըտրոցի գրադարանից: Իսկ այդ գրադարանի մէջ ընթերցանութեան գրքերի թիւն է 1334: Ստորին դասարան աշակերտներն առհասարակ ընթերցանութեանց զուրկ են մնացել, որովհետեւ գրադարանում մանկական գրքեր համարեալ թէ չը կան: Անոնք ուսումնական տարւոյ մէջ 182 աշակերտները կարդացել են ընդամենը 920 գիրք:

Այդպէս ուրեմն նախ՝ զըտրոցի աշակերտներէ կէտ զուրկ է մնացել ընթերցանութեանց, երկրորդ՝ միւս կէտը, այն է 182 հոգի, որոնք իբրեւ թէ պարագայ են եղել ընթերցանութեամբ, կարդացել են ընդամենը 920 գիրք, ուրեմն միջին թուով ամեն մի աշակերտ՝ կարդացել է ամբողջ տարւում 5 գիրք. և երրորդ՝ ամբողջ զըտրոցի աշակերտներէ և վարժապետներէ ընթերցանութեան սահմանադրման եղել է այդ 1334 գիրքը, որ

ընդ, ի հարկէ, ոչ թէ չեն կարող կարգաւ մի ամբողջ գրականութիւն, այլ նորի իսկ նրա ամենափոքր մասը...

Հետաքրքրական է իմանալ, Ներսիսեան զըտրոցի հոգաբարձութիւնը և մանկավարժական խորհուրդը սկզբուց ու ի վերջուց են հերքում ընթերցանութեան կարեւորութիւնը, թէ սկզբուց ու ի վերջուց չը լինելով՝ ա կան ջիւ յետեն են դրել այդ հարցը, ոչինչ ուշադրութիւն չը դարձնելով նրա վրա:

Նմանորում ենք, որ երկրորդն է տեղի ունեցել, որովհետեւ եթէ սկզբուց ու ի վերջուց չը ընթերցանութիւնը, այն ժամանակ պէտք է կողպէին գրադարանի դռները, և եղած գրքերն էլ փոխանակ աշակերտներէ ձեռքը տալով՝ պէտք է միմիայն կերակուր դարձնէին:

Բանից դուրս է դալիս ուրեմն, որ Ներսիսեան զըտրոցում ընթերցանութեան հարցը և գրադարանը սկզբուց ու ի վերջուց համարվելով՝ այդ աստիճան ընկած դրութեան մէջ են, վարչութեան արտասովոր եռանդի և բարի ձգտումների շնորհիւ...

Եթեպէլ չէ, միթէ, որ մի հիմնարկութիւն, որն աւելի քան 80 տարի գոյութիւն ունի, որը տարեկան մօտ 60 հազար ռուբլի եկամուտ ունի, որի նպատակն է վերջապէս ուսուցչինքն և հոգաբարձուներ պատրաստել մի ամբողջ փողովքի համար, ծիծաղելի չէ, կրկնում ենք, որ նրա գրադարանի մէջ ընթերցանութեան գրքերի թիւը միայն 1300-ի է հասնում:

Խաչատուրյան չէ, հարցնում ենք, որ տարեկան աւելի քան 50 հազար ռուբլ ծախսող զըտրոցը, որն այդքան փողով միայն 350 աշակերտ է պահում, ընթերցանութեան գրքեր էլ և թանգարանի իրերն են համար տալիս է ընդամենը 52 ռ. 70 կոպէկ, իսկ լրագրի և ամսագրի՝ 17 ռուբլին (քաղաքացի հաշիւ):

Հարկաւոր չէ անպատճառ դիպւածաւոր մանկավարժ և տիպոգրաֆ հոգաբարձուներ լինել հասնալու համար, որ վարժապետների պատրաստող մի հիմնարկութիւն առանձին ուղք պէտք է դարձնի ընթերցանութեան գրքեր վրա, ապագայ մանկավարժներ մէջ ընթերցանութեան գրքեր պահելու և նրանց մասուր հորիզոնը մի փոքր լայնացնելու, քանի որ զըտրոցի այժմեան դասընթացը, առանց օրինաւոր ընթերցանութեան, շատ քիչ պաշար է տալիս իր սաներին...

Գիւղական փողովքի զըտրոցներն անգամ վերջին կօպէկը չեն խնայում իրանց համար գրադարաններ կազմելու, զանազան տեղեր ջանքեր են գործ դնում բանալու էթանալին գրադարաններ՝ ընթերցանութիւն տարածելու համար, իսկ հայոց վարժապետական ամենամեծ զըտրոցը, 60 տա-

րի գոյութիւն ունեցող միակ վարժապետանոցը, իր տանեակ տարիներով գոյութիւն ունեցող գրադարանում միմիայն 1334 ընթերցանելի գիրք ունի...

Արդեօք երբեք գրքեր չեն եղել, թէ եղել են, բայց միմիայն և անհոգութեան դոհ են գնացել, տարուց տարի նուազել, քչացել, կորել են... Մեզ համար մի և նոյն է, թէ ինչպէս է եղել: Գալոցի սաները համար էլ մի և նոյն է այդ: Թէ մեզ համար, թէ հասարակութեան համար և թէ Ներսիսեան զըտրոցի այժմեան և ապագայ սաների համար կարեւորն այն տխուր փաստն է, որ այդ մեծ հիմնարկութեան մէջ ընթերցանութեան գրքերն արհամարհանելի են ինքնակամ, գրադարանն էլ մոռացութեան:

Թող ապագայ պատմագիրն այդ էջն էլ աւելացնի Ներսիսեան զըտրոցի փառաւոր պատմութեան փայլուն էջերին...

Խ. Ս.

ՆԱՄԱԿ ՇՈՒՇՈՅ

Ապրիլի 15-ին

Մի քանի մարդիկ ամենայն ջանք գործ են դնում հասարակութեան աչքում վայր դնելու Ղարաբաղի թիմական դպրանոցի վարկը. այդ մարդիկ կամենում են ոտնակոխ անել այն զըտրոցը, որը հիմնված է ամբողջ Ղարաբաղի համար և որն ահա մօտ յիսուս տարի է գոյութիւն ունի: Գրանք ամեն մի քայլում կամենում են վնասել այն զըտրոցին, որի գոյութիւնը պահպանելու համար պայքարում են աշխատել ամեն մի աշխիւ զարաբաղցի, մանաւանդ ամեն մի շուկայից: Մի օրինակ բերենք, որի մէջ երևում է այդ մարդկանց պատկերը: Սրանից բաւական ժամանակ առաջ խանութիւնն անցանում էին հարուստ շուկայի մեռնելու ժամանակ 40 հազար ռ. է կտակում, որպէս զի այդ փողերը նուիրվան զանազան աղքատներ հիմնարկութիւններին: Այդ փողն այժմ իր անկասկածով դարձել է 50 հազար ռուբլի: Կտակաւորները կամենում են այդ փողերը կէտը նուիրել թիմական դպրանոցին, իսկ միւս կէտը օրինորդաց ուսումնարանին: Սակայն վերոյիշեալ մարդիկ, որոնք ուխտել են հիմնադրական անել թիմական դպրանոցը, զանազան խարդախութիւններ են գործ դնում, որպէս զի այդ փողերից թիմական դպրանոցը մի կօպէկ էլ չը ստանայ... Հանաչում էք, շուկայիցներ, այդ մարդկանց, զիտեք արդեօք ինչքն են անում զըտրոցը: — ոչ: Բայց պէտք է իմանաք, պէտք է ճանաչեք այդ մարդկանց, որոնք փոս են փորում ձեր ոտների տակ:

Տեղիս օրինորդաց զըտրոցում ահա մի երկու

շաբաթ է աշակերտահիններն սովորեցնում են եւրօպական պարը, որը զըտրոցի հոգաբարձութեան և ուսուցչական խմբի կարծիքով՝ անհրաժեշտ է լուսաւորելու համար... Սովորեցնողն է զըտրոցի աւագ ուսուցչուհին: Շատ աշակերտահիններ, կամենալով իրանք էլ պար սովորել և յետ չը մնալ իրանց լուսաւորող ընկերակիցներից, իրանց ծնողներին ստիպում են, որ իրանց էլ թոյլ տան պար սովորելու: Այս պոլսեցիներն ի դուր չեն ասել, թէ՛ «մեր աղջկայիք կը յառաջադիմեն կոր»:

Շ.

ՆԱՄԱԿ ԲԱԹՈՒՄԻՑ

Ապրիլի 20-ին

Այս տարւոյ սկզբներում հրատարակվեց Դաւիթիկի «Երեսմե» վերնագրով մի բրօշուր, որի մէջ հեղինակը մանրամասն կերպով վիճակագրական տեղեկութիւններ է հաղորդում տեղական իւրաքանչիւր գործարանի արտադրութեան, ուրիշ երկրներէ ստացվող ապրանքների և այլ ապրանքների հետաքրքիր հարցերի մասին: Բրօշուրը հետ միաժամանակ հրատարակվեց նաև Բաթումի յատակագիծը, որը սկզբում 5 ռուբլով էր ծախվում: Որպէս մի մասնագէտ մարդու հաղորդած տեղեկութիւններ, որ նա այդպէս մանրամասն կերպով հաւաքել և տեղադրել է իր բրօշուրում, ամեն մի հետաքրքրվող մարդ, որն անձամբ չէ եղել Բաթումում, կամ ժամանակ չունի գնալու և մի առ մի այդ բոլորը ստուգելու, անկասկած, պիտի հաւատար այդ տեղեկութիւններին: Այդ տեսակ վարկի և ես «Մշակ» 44-դ համարում տպագրած նամակ գրելիս: Բաթումի գործարանի արտադրութեան մասին տուած հաշիւը ես արտադրեցի այդ տեղեկութիւն (երես 6—7), սակայն տեսնում եմ, որ բոլորովին միանաբար հաւատալով այդ վերքին, ես գործել եմ մի խոշոր սխալ. Բաթումի գործարանը կերպով արկղներով արտադրում է տարւոյ ընթացքում ոչ թէ միայն 3 միլիոն պոլո, այլ 15 միլիոնէլ աւելի: Մանրամասն ուշադրութեան արժանի էր բրօշուրը, ես նկատեցի, որ դա ամենամանրանքի սխալներով լի մի ամենամանրանքի ուսումնասիրութիւն է, և ինչպէս թոյլ է տուել իրան այդ անեղութիւն մասնագէտ մարդ, մենք այդ չենք հասկանում. բերենք մի քանի ուրիշ օրինակներ: Ինչիցն էր գործարանի արտադրութիւնը նշանակված է 1 1/2 միլիոն պոլո. արտադրում է աւելի քան 6 միլիոն: Միլիոնների գործարանները ցոյց է տրված 700 հազար պոլո. արտադրում է 3 միլիոնի մօտ: Մանրագիտական ցոյց է տրված 850 հազար. արտադրում է 3 միլիոնէլ աւել:

պայմաններով, միայն առանց վերոյիշեալ միանաբար գումարի:

Սակայն այժմ յայտնվեց, որ նաւթային հողի արժէքը այդ ձևով որոշելը հողատիրոջ կողմից մեծ սխալում էր, որովհետեւ այսպիսով նա ստիպված էր բաւականանալ իր սեփական հողերից ստացվող մի չնչին տարեկան վարձով, այն էլ միմիայն զեռնի միջին նաւթի կտրվելը, և մի և նոյն ժամանակ մեծ վնասներ կրել այն դէպքերում, երբ հողի մէջ գտնվում են նաւթի անաղին հարստութիւններ, երբ բացվում են շատրվաններ, և ամբողջ ստորերկրայն այս գանձի տէրը դառնում է միայն արէնդատորը:

Այս պատճառով նոր նախագիծը որոշում է նաւթային արդիւնաբերութեան համար նշանակված պետական երկու տեսակ հողեր. առաջին՝ այնպիսիները, որոնց մէջ նաւթի գտնվում առաջուց հաստատված է (завѣдомо-нефтеносныя земли), երկրորդ՝ այնպիսիները, որոնց մէջ նաւթի գոյութիւնը տեղեկանքը դեռ յայտնի չէ (нефте-носныя): Այս վերջին կարգի հողերը համար մեծութեամբ են առաջվայ կանոնները ամբողջապէս. այսինքն նրանց վրա թէ՛ նաւթ որոնելը, թէ՛ մշակելու

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆԱԽԱՍԻՐԱԿԱՆ ՈՐԵՆՔԸ

Նաւթային օրէնքը վերաբանող մասնաժողովը, — նրա կազմած նախագիծը: — Պետական նաւթային հողերը և նրանց երկու կարգի բաժանումը: — Հողեր, որոնց մէջ նաւթ գտնվելը նախապէս յայտնի է: — 1872 թ. վարձած հողերի տարեկան գին փոխադրութիւնը: — Կողմաւ գիւղացիների իրաւունքները: — Կողմաւ հողերի վրա նաւթ հայտնաբերութեան հարկը: — Երկրորդ շահերի համար: — Նաւթային հողերի զարգացման նպատակով վարձվող: — Կասպեան Սև-ծովեան նաւթային հողերի: — Օտարականների և հիւանդների իրաւունքները: — Օտարականների նաւթային արդիւնաբերութեան վերաբերմամբ: — Կողմաւ և Տերիքի նաւթային հողերի մշակման նոր նախագիծը:

Այս օրերս Պետերբուրգում աւարտեց իր եռամսայ պարապմունքները նաւթային արդիւնաբերութեան վերաբերեալ 1872 թ. փետրվարի 1-ի կանոնները վերաբանող առանձին մասնաժողովը:

107-00, 25 ապրիլի: Անգլիական բանկը
բարձրացրեց դիսկոնդո 3 1/2-ից մինչև 4 0/0:
ՊԱՐԻՑ, 25 ապրիլի: Ֆրանսիայում հաջորդյա-
րի հունձը այս տարի 30 միլիոն հեկտարում
պակաս կը լինի:

Ս. ՊԵՏԵՐՔՈՒՆԻ ԲՈՐՍԱ

Ապրիլի 24-ին

Լոնդոնի վրա 10 ֆունտ արծե . . .	83	40	4
Բեռլինի վրա 100 մարկ . . .	40	90	
Փարիզի վրա 100 ֆրանկ . . .	33	20	
Ռուսի . . .	6	73	
Մադրասի վրա 100 ռուբլ . . .	134		
Արժույթ . . .	1	03	
Բորսային դիսկոնտներ . . .	3 3/4	և 5 0/0	
Պետ. բանկի 5 0/0 տոմս . . .	101	50	
— — — 2-րդ . . .	101	62	
— — — 3-րդ . . .	100		
— — — 4-րդ . . .	100		
— — — 5-րդ . . .	100		
— — — 6-րդ . . .	101	50	
6 0/0 ոսկեայ բենտա . . .	142		
4 0/0 ոսկեայ փոխառություն . . .	—		
Արևելյան 5 0/0 փոխառ. 1-ին շրջ. . .	100	50	
— — — 2-րդ . . .	100	50	
— — — 3-րդ . . .	100	50	
Ներքին 5 0/0 առաջին փոխառություն . . .	244	50	
— — — երկրորդ . . .	224		
Պետական. երկաթուղային բենտա . . .	104	75	
5 1/2 0/0 բենտա . . .	100		
4 0/0 ներքին փոխառություն . . .	97	87	
5 0/0 դրա. թղթ. ագն. կալ. բանկի . . .	101	75	
5 1/2 0/0 վկայակ. գիւղ. հող. բանկի . . .	103		
4 1/2 0/0 գրառական թղթեր կառավար. . .	—		
— — — փոխ. կրեդիտ. ընկեր. մետաղ. . .	132	50	
— — — թղթադ. . .	102	25	

Պետերբուրգի քաղաքային կրեդիտ.

ընկերության օրինակները . . . 101 > 75 >
Մոսկվայի քաղաք. օրինակները . . . 101 > 37 >
Օդեսայի . . . 102 > 62 >
Թիֆլիսի . . . — > — >
— թղթ. թիֆլիսի կալ. բանկի. . . — > — >
— — — փոխառություն . . . — > — >
Ս. Պետերբուրգի բորսայի տրամադրությունը
զգուշ է:

ՏԵԼԵԿՐԱԳՐԱԿ

ԱՆԴՐԱԿՈՎԱՍՏԵԱՆ ԵՐԱՍՏՈՒՂԻ

Փոստային գնացքը ուղղորդում է

Թիֆլիսից դեպի Բաթում . . .	8	40	ր. առա.
ԲԱՌՈՒՄԻՑ դալիս է Թիֆլիս . . .	11	8	և երկ.
Թիֆլիսից դեպի Բաթում . . .	12	8	և երկ.
ԲԱՌՈՒՄԻՑ դալիս է Թիֆլիս . . .	7	40	առա.

Ապրանքա-ճանապարհորդական գնացքը

Թիֆլիսից դեպի Բաթում . . .	3	10	ր. ցերեկ.
ԲԱՌՈՒՄԻՑ դալիս է Թիֆլիս . . .	8		առա.
Թիֆլիսից դեպի Գանձակ . . .	9	45	առա.
ԳԱՆԶԱԿԻՑ դալիս է Թիֆլիս . . .	8	20	և երկ.

ՈՒՌՍԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇՈՂՆԵԱՒԻՐ

Հին ԳԵՄԱԲԻՐ օրերը, երեկոյան 4 ժամին, ուղ-
ղակի ընթացի, Նովոռոսիսկի վրայով:
ՇԱՐԱՍԻ օրերը, 8 ժամին երեկոյան, չըջական
ընթացի, բոլոր նաւահանգիստների վրայով:
ԵՆԿՈՒՇԱԲԻՐ օրերը, 7 ժամին երեկոյան, ար-
տասանական ընթացի դեպի Կ. Պոլիս:

Խմբագիր-հրատարակող՝ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՇԵՐՈՒՆԻ

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿԵԱՆՔԻ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԹՅՈՋՈՒԹԵԱՄԲ ՍԿՍԵԼ Է ԽՐ ԳՐԻԳՈՐՆԵՐՈՒ-
ԹԻՒՆԸ ՈՒՍԱՍՏԱՆՈՒՄ ՅՈՒՆԻՍԻ 2-ին, 1889 թվին:

Ընկերության գործունեության վրա կարգված է
մշտական, իրական, կառավարչական վերահսկողու-
թիւն:

«ՈՒՐԲԱՆ» ընկերությունը կառուցել է 1890
թվին թէ Ֆրանսիայում և թէ Եւրոպայի
ուրիշ պետությունների մէջ ապահովա-
գրություններ

50,000,000 ֆրանկ գումարի:

ՊԵՏԵՐՔՈՒՆԻ
Նիսից պրոսպեկտ
№ 13

ՈՒՐԲԱՆԷ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԿԵԱՆՔԻ

ՈՒՐԲԱՆԷ ըն-
կերությունը չէ վերց-
նում ապահովագրված-
ներից ընթացիկ ՊՐԵՄԻԱ-
ՆԵՐ՝ ապահովագրվածի ՀԻ-
ԱՆԴՐԱԿՈՎԱՍՏԵԱՆ ԴԵՊՈԶԻՏ, և այ-
նու ամենայնիւ ՊՈԼԻՍԸ շարունա-
կում է պահպանել իր կատարելա-
յոժն ու իրաւունքը:

Բաժնեմեծները պետութեան գլխաւոր
քաղաքներում
Գլխաւոր գրասենեակը Անգլիական Զամար
Թիֆլիսում է. Պոլսի և ընկ. Գրաքննչային փողոց,
տուն իշխ. Չալչալաձէի (նախկին Շաբուլովի) Սէվերինի
Նումեր 3 Հիւրանոցի կողքին:

Նոյն տեղ տրվում են և ձրիապէս ուղարկվում են ընկե-
րութեան կանոններ և բրոշուրներ:

10—20 (շ.)

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

Վաղը, կիրակի օր, ապրիլի 28-ին, Թիֆլիսի Դժբեգ՝ փողոցի վրա զանազան
Քամայեանց եկեղեցում, ս. պատարագից յետոյ, առաւօտեան 11 ժամին, կը կատար-
վի ԲԱՅՅԻԻ ՀՈԳԵՏԱՆԳԻՍՏԱՆ, Հանգուցեալի մահվան երրորդ տարեկայ տարեգարծի
առիթով:

ԲԱՌԱԳԻՐԻ ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ-ՀԱՅԵՐԷՆ
ԱՐՈՒՆԵՍՏԻՑ ԵՒ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ ԵՒ ԳԵՂԵՑԻԿ ԳՊՐՈՒԹԵԱՆՑ
ԵՐԱՌԱՅԻՆ ՀԱՏՈՐ. ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԻ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ընտիր թղթի վրայ, մերձաւորապէս 1,300 ձևերով, մեծադիր քառաձև, մօտ 300 թերթերէ
բաղկացեալ: Ի վերջ երկրորդ Հատորին՝ յաւելուած Հայերէն-Գաղղիերէն Բառագրոց:
ԳԼՈՒԹ ԳՐՈՐԾՈՑ Հ. ՄԱՆՈՒԷԼ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՔԱՅՈՒՆԻՑ

Ընտիր տետրէն և առաջին հատորին, 150 թերթ, 627 գեղեցիկ ձևերով: Բացուած է բաժանորդա-
գրութիւն երկու Հատորին ի միասին:
Ս. Բաժանորդագրին է ֆր. 50 (18 րուբլի): Երկու հատորին ի միասին, հանդերձ վճարելի:
Բ. Բաժանորդագրութիւն կը շարունակվի մինչև ցփրջ 1891 տարւոյ: Յորմէ յետոյ զինը
պիտի բարձրանայ:
Գ. Բաժանորդագրութեան պիտի ընդունին Առաջին Հատորին, իսկ երկրորդ Հատորին՝ այն ինչ
տպագրութիւնն աւարտի:
Թիֆլիսում և դաւաճանքին բաժանորդագրուել ցանկացողը պէտք է դիմեն Գլխաւոր Չալչալ-
պաշանցին:

Վարչութիւն Միտիլարեան տպագրատան վեհախորհրդի 1—10

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԽԱԳԵԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
MESSAGERIES MARITIMES
(ՄԵՍԱՃԵՐԻ ՄԱՐԻՏԻՄ)

Կանոնաւոր և ուղղակի երթևեկութիւն ԼՈՆԴՈՆԻ և ԲԱՌՈՒՄԻ մէջ և փոխադարձ
Ուրբաթ, մայիսի 3/15 դուրս կը գնայ ԲԱՌՈՒՄԻՑ LA MANCHE (ԼԱՄԱՆՇԵ)
շոգենաւոր, նաւապետ CAUVIN (ԿՈՎԷՆ) դէպի Կ. Պոլիս, Մարսէյ, Հալի, Լոնդոն,
մոնեթի և միջանկեալ նաւահանգիստները:
Ագէնտները ԲԱՌՈՒՄԻՍՏ Կ. Գ. ԷՍՍԷՆԺԵՐԻ, Թիֆլիսի ԳԵՐՈՐ ԶԵՋՈՒԲԵԱՆ
ՀԵՋՈՒԲԵԱՆՑ, իսկ ԲԱՌՈՒՄԻՍՏ ԳՈԼԴԼՈՒՍՑ:

1—2

ՄՇԱԿԻ՝ Խմբագրատանը ծախվում է. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ ЛЕКЦІЯ ЧИТАННАЯ НА АРМЯНСКОМЪ Я-
ЗЫКЪ, ТРИГОРІЕМЪ АРЦУНИ. Переводъ А. Аракелянца, (Москва, 1880
).—Цѣна 25 коп., съ пересылкою 30 к. (Почтовыми марками). 3—20

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱԻՐ ՀԻՒԱՆԳԱՆՈՑ
Բ. ՆԱԽԱՍԱՐԻՅԱՆԻ
(Կուկիա, վարձարար արձանի հանդէպ)
Հիւանդներին ընդունում են ա մ ի ն օ ր, բացի կիրակի օրերից:

Ա Ռ Ա Ռ Օ Տ Ն Ե Ր Ը

ՆԱԽԱՍԱՐԻՅԱՆ—10—11 ժ. վիրաբուժութեան (և առանձնացաւ) սիֆիլիսի և աչքացաւի
ԲՈՒԿՈՎԱՍԿԻ—10—11 ժ. ներքին, երեխայոց և կանանց ց.
ԿԻՆԻՔԻՆԻՐ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆՑ—11 1/2—12 ժ. կանանց և երեխայոց ց.
ՊՐՕՏԱՍԵՎԻԻ—12—1 ժ. անասնաբու, կոկորդի և քթի ց.
ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆՑ—12 1/2—1 ժ. ներքին և երեխայոց ց.

Ե Ր Ե Կ Ո Ն Ե Ր Ը

ԳԱԳՈՍՄԱՆԻ—5—6 1/2 ժ. կաշուի ցաւերի, սիֆիլիսի և վիրաբուժութեան.
ՓՈԼԻՆԵԱՆ—5—6 ժ. ներքին, երեխայոց և ջղային ց. (էլեկտրոտերապիա)
ՆԱԽԱՍԱՐԻՅԱՆ—6—7 ժ.
ՎՃԱՐ—50 կ. Համալսարանի (կոնսիլիումի) համար առանձին
Հիւանդանոցի վերադասու ընդհանուր Նաւասարդեան

ПИТАТЕЛЬ-
НЫЙ
Напитокъ

ЧУЧУ
Чистый
Какао
Элюкеръ

Պատրաստում է միայն 4 կողմ
Բաղեւան պատրաստութիւն.
ՄԱՏՈՐ ԵՒ ՄԱՆԻՍԿԱՐ ՓՈՇԻ
Առաջարկվում է առաջնորդներին
և երեխաներին համար.

Միակ պահանջ կրկնապատճառում է թիֆլիսում և Բաթումում:
Կանոնաւոր երթևեկութեան մէջ թիֆլիսում և Բաթումում:

21—50 (շ.)

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ
Փ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆԻ
ԲԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՄԲ
1. ՌՈՒՐԲԱՆՑՈՆ, փոքրերի համար,
կոմս Լ. Տոլստոյի «Ясная Поля-
на»-ից, զինը 20
2. ԿՈԼՈՒՄԲ, փոքրերի համար, նոյն
հեղինակի 15
3. ԲԷԱՌԻՉԷ, վեպիկ, Հայդէի . . . 30
5—5

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ
ՀԻՆ ՀԱՅՈՑ ՏԱՂԱԶՈՓԱԿԱՆ
ԱՐՈՒՆԵՍՏԸ
Գինը 50 կոպէկ
Վաճարվում է Կետրոնական գրաւաճառ-
նոցում:
2—4

«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՓԱՌՔ»
Կոչված պատկերները ծախվում են
100 օրինակի զինը է 70 րուբլի
25 օրինակի զինը է. 20 րուբլի
Մի օրինակի զինը է. 1 րուբլի
ՀԱՅՏԷՆ Է՝ МОСКВА, АРМЯНСКАЯ ЦЕ-
КОВЪ, ИВАНУ ПАНОСОВУ.
1—6

Լոյս տեսաւ
ժողովրդական ընթերցանութեան համար
ԱՅՆՏԵՂ ԵՒ ԱՅՍՏԵՂ
Գրիգոր Արժուճու
Գինը 10 կոպ.

ՄԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԻ
ՓՈՐՁՎԱԾ ՀԱՇԻԱՊԱՀ ցանկանում է ծառայել կծառաններում կա-
առւորական տներում:
Աւարտել է իտալական ամբողջ հաշուապահութիւնը:
Գինը Մ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆԻ տպարանը, Троицкій переулокъ, № 11. 8—8

ԷԼԵԿՏՐՈՆ ԼՈՆԴՈՆԻՐՈՒԹԻՒՆ
Ուժի հասցնելը տարածութեան
վրա.

ՏԵԼԵԳՐԱԿԻ ՍԱՐԲԵԼԸ
Էլեկտրական նշաններ.
ՁԱՆԳԱԿԵՐ
ԳԱԼՎԱՆՈՊԱՍՏԻԿԱ
Էլեկտրոլիդ
Ակումուտորներ, Էլեմենտներ,
ՇԱՆՔԱՐԵԼԵՐԻ
Նախահալիւններ և ծրարիւններ ձրի-
արար.

ԳԱՋԱՅԻՆ ՆՈՐ ՇԱՐԺԻՉՆԵՐ
Օտտո սխառնայի, որոնք իրանց
կրանց են ուղղում ու օժտմի
Գաղի համար — ածուխից
ՐՕՍՏՈՎ (Դոնի վրա) — — — նաւթից
ՄԷՏ Սաղփայա փողոց,
24 — — — կերթոնից
ՐՕՏՈՎԷ (на Дону)
1/2-ից մինչև 120 ձիու ոյժի
ԲՐ. ԳԼԵՅՈՎԵՐ
Շոգենաւորներ մեծ արագու-
թեան.
Большая Садовая, 24. 25—100 (և շ.)